

Nomination paper of a person to be a candidate at an election to be held in the municipality of

Bulletin de présentation d'une personne se portant candidate à un scrutin devant avoir lieu dans la municipalité de/d'

Municipality
Municipalité

for the office of

pour le poste de

Office
Poste

Note that this nomination paper may only be signed by electors entitled to vote for the office mentioned within.

Veillez prendre note que le présent bulletin de présentation ne peut être signé que par des électeurs/électrices ayant droit de vote pour le poste mentionné dans la présente.

CONSENT OF NOMINEE AND DECLARATION OF QUALIFICATION

CONSENTEMENT DU CANDIDAT/DE LA CANDIDATE À LA PRÉSENTATION ET DÉCLARATION D'ADMISSIBILITÉ

I, the said

Je,

Name
Nom

Street address
(and mailing address if different)
Adresse géographique (et adresse postale, si différente de l'adresse géographique)

of _____ du _____

named in this nomination paper hereby state that on the date of nomination I:

présenté(e) comme candidat/candidate en vertu du présent bulletin de présentation, déclare par la présente, le jour de la présentation, que :

1. will be eighteen (18) years of age or older on polling day;
2. am a Canadian citizen;
3. am eligible to vote at this election;
4. am a resident of the municipality or ward for one year prior to polling day;
5. am not otherwise disqualified; and
6. will, if elected, accept the office of

1. j'aurai au moins dix-huit (18) ans le jour du scrutin;
2. j'ai la citoyenneté canadienne;
3. j'ai droit de vote au scrutin susmentionné;
4. j'ai résidé dans la municipalité ou dans le quartier pour une période d'au moins un an précédant immédiatement le scrutin;
5. je n'ai aucune raison de ne pas être éligible;
6. si je suis élu(e), j'accepterai le poste de

Office
Poste

for the municipality of

de la municipalité de

Municipality
Municipalité

Signed in the presence of • Signé en présence de

X _____

RETURNING OFFICER, NOTARY PUBLIC OR
DESIGNATED MUNICIPAL OFFICER
DIRECTEUR/DIRECTRICE DU SCRUTIN, NOTAIRE OU
MEMBRE DU PERSONNEL ÉLECTORAL AUTORISÉ

X _____

NOMINEE
PERSONNE PRÉSENTÉE

We, the undersigned electors, whose signatures appear opposite our names, and who are entitled to vote for the office mentioned herein, hereby nominate the aforesaid person to be a candidate for that office at the elections to be held in this municipality.

Nous soussignés, électeurs et électrices dont les signatures paraissent à droite des noms, et ayant droit de vote pour le poste mentionné dans la présente, présentons par la présente la personne susmentionnée comme candidat/candidate à ce poste pour le scrutin devant avoir lieu dans la présente municipalité.

Names of electors within municipality Nom des électeurs/électrices de la municipalité	Signatures of nominators Signature des présentateurs/présentatrices
--	--

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

**STATEMENT OF DISCLOSURE
DIVULGATION**

The following is a requirement under the *Yukon Municipal Act* which became law on January 15, 1999.

Section 77.(1)(f) Insofar as is consistent with the principles of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the *Human Rights Act*, a statement in the prescribed form signed by the person being nominated in which they disclose all their convictions within the preceding 10 years for indictable offenses under the *Criminal code* for which they have not received a pardon.

This statement is not to include offenses under the *Young Offenders Act*.

I hereby swear or affirm that I have no convictions to disclose as outlined above;

OR

I disclose the following:

La Loi sur les municipalités entrée en vigueur le 15 janvier 1999 prévoit ce qui suit :

Alinéa 77(1)f) [D]ans la mesure où sont respectés les principes énoncés dans la Charte canadienne des droits et libertés et dans la Loi sur les droits de la personne, une déclaration – selon le modèle réglementaire – signée par la personne en nomination dans laquelle elle divulgue tous les crimes du Code criminel dont elle a été inculpée au cours des dix dernières années précédentes et à l'égard desquels elle n'a pas reçu le pardon.

On ne doit pas faire état des infractions visées par la Loi sur les jeunes contrevenants dans cette déclaration.

Par les présentes, je jure ou affirme que je n'ai été inculpé(e) d'aucun crime devant faire l'objet d'une divulgation aux termes de l'alinéa 77(1)f)

OU

Je me dois de divulguer ce qui suit :

PRINT NAME
NOM EN LETTRES MOULÉES

X _____
SIGNATURE
SIGNATURE

DATE
DATE

Signed in the presence of • Signé en présence de

X _____
RETURNING OFFICER, NOTARY PUBLIC OR
DESIGNATED MUNICIPAL OFFICER
DIRECTEUR/DIRECTRICE DU SCRUTIN, NOTAIRE OU
MEMBRE DU PERSONNEL ÉLECTORAL AUTORISÉ